

# Plus d'options d'accès artériovoineux (AV) pour votre dialyse

Pour accéder aux ressources sur la dialyse et en savoir plus sur la santé rénale, visitez les sites internet suivants :

[www.kidney.org](http://www.kidney.org)  
[www.kidneyfund.org](http://www.kidneyfund.org)  
[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

#### Références

1. National Chronic Kidney Disease Fact Sheet, 2019. Chronic Kidney Disease in the United States, 2019. <https://www.cdc.gov/kidneydisease/publications-resources/2019-national-facts.html>.
2. A to Z Health Guide, Hemodialysis. National Kidney Foundation, 2019. <https://www.kidney.org/atoz/content/hemodialysis>.
3. Global Facts About Kidney Disease. National Kidney Foundation, 2015. <https://www.kidney.org/kidneydisease/global-facts-about-kidney-disease>.

Reportez-vous aux étiquettes et aux modes d'emploi du produit pour connaître les indications, les contre-indications, les risques, les avertissements et les précautions.

BD, le logo BD, Bard et WavelinQ sont des marques commerciales de Becton, Dickinson and Company ou de ses filiales. © 2021 BD. Tous droits réservés. BD - Canada | [www.bardpv.com](http://www.bardpv.com) | 1 800 387 9473 | 2100 Derry Rd W - Suite 100, Mississauga ON L5N 0B3 **BD-20103**



**WAVELINQ™** | 4F  
EndoAVF System

# 15%

On estime que 15 % des adultes aux États-Unis souffrent d'une maladie rénale chronique.<sup>1</sup>

## Vous n'êtes pas seul



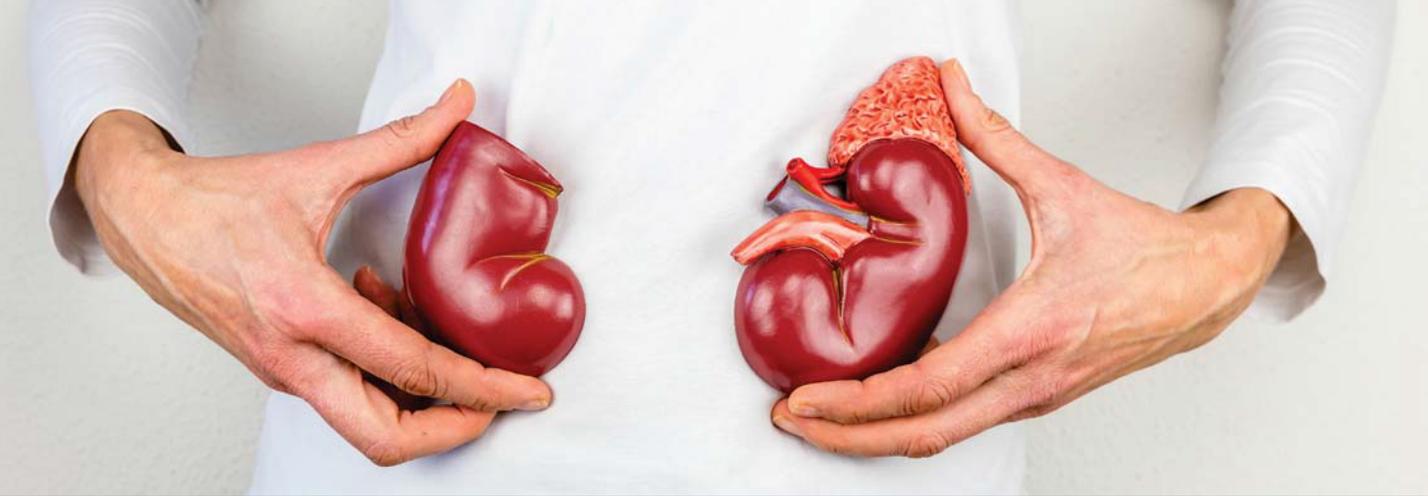
Des millions de personnes dans le monde souffrent de maladies rénales chroniques. La phase finale de la maladie rénale est appelée maladie rénale en phase terminale (MRPT). Lorsque vous souffrez de MRPT, vos reins ne peuvent plus répondre aux besoins de votre corps en matière d'élimination des déchets et de l'eau.

En fait, une fois que vos reins ne remplissent plus que 10 à 15 % de leur fonction normale, des traitements de dialyse ou une transplantation rénale sont nécessaires pour maintenir la vie.<sup>2</sup>



### Le saviez-vous ?

Dans le monde, plus de deux millions de patients sont sous hémodialyse et la majorité d'entre eux dépendent d'une fistule artério-veineuse pour leur traitement par dialyse.<sup>3</sup>



## Qu'est-ce qu'une maladie rénale ?

Des reins sains éliminent les déchets et l'excès d'eau, contribuent à la fabrication des globules rouges et permettent de contrôler la pression artérielle. Lorsque les reins sont en mauvais état, ils sont incapables de remplir ces fonctions. Bien qu'il n'existe pas de remède à l'insuffisance rénale, des traitements sont disponibles.

Si vous avez des reins défaillants, vous pouvez avoir besoin de dialyse pour aider à filtrer les déchets de votre Blood. Pour la dialyse, une connexion entre votre sang (système vasculaire) and a dialysis machine est nécessaire.

Cette brochure a pour but de vous présenter une méthode peu invasive de création d'une fistule artérioveineuse (FAV).

### Le saviez-vous ?

Les personnes atteintes d'une maladie rénale à un stade précoce peuvent ne présenter aucun symptôme. Les symptômes se manifestent généralement tard au cours de l'évolution de la maladie.<sup>1</sup>

## L'option d'accès vasculaire privilégiée

Un « accès » à la circulation sanguine est nécessaire pour administrer un traitement d'hémodialyse. Une fistule artérioveineuse (FAV) crée une connexion directe entre une veine et une artère de votre bras. Il en résulte un circuit fermé qui fournit un flux sanguin adéquat pour la dialyse. Le sang peut être prélevé, nettoyé par l'appareil de dialyse et renvoyé dans votre organisme.

Pour de nombreux patients, la FAV est plus avantageuse que les autres options d'accès vasculaire pour les raisons suivantes :



Elle dure plus longtemps une fois utilisée pour la dialyse



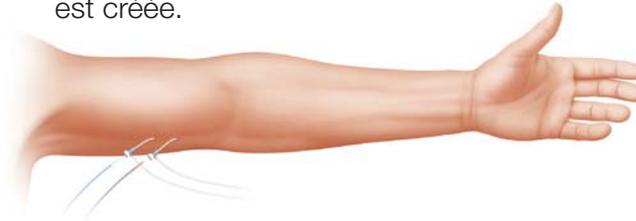
Le risque d'infection et de complications graves est plus faible

## Comparaison entre une intervention chirurgicale et WavelinQ™ 4F EndoAVF

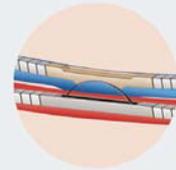
Votre FAV peut être créée soit par une chirurgie ouverte (FAV chirurgicale), soit par une procédure peu invasive (endoAVF).

### Système WavelinQ™ 4F EndoAVF

Deux dispositifs fins créent une connexion entre la veine et l'artère sans nécessiter de chirurgie ouverte. Les dispositifs sont retirés du corps une fois que la connexion est créée.



1. Le médecin insère deux dispositifs fins dans l'artère et la veine au moyen de petites piqûres d'aiguille.



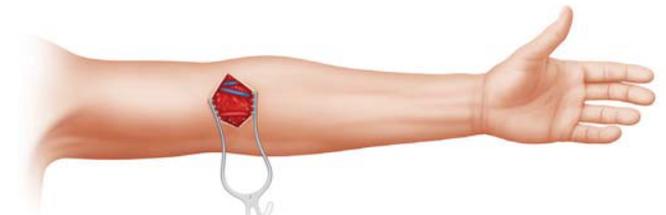
2. Des aimants alignent les dispositifs et une connexion est établie entre la veine et l'artère de l'avant-bras. Le médecin retire ensuite les dispositifs.



3. Le bras guérit sans points de suture avec peu ou pas de cicatrices.

### FAV chirurgicale

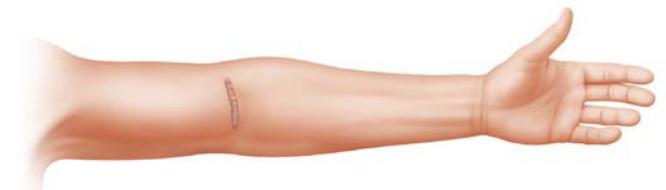
Un chirurgien dissèque l'une de vos veines à l'aide d'un scalpel et la coud à l'une de vos artères au cours d'une chirurgie ouverte.



1. Une coupe chirurgicale est effectuée à l'aide d'un scalpel.



2. Une veine est disséquée, déplacée et cousue à une artère.



3. La plaie chirurgicale est suturée et cicatrise au cours des semaines suivantes.

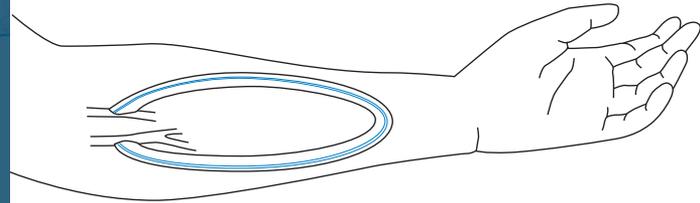
# Comparaison entre une intervention chirurgicale et WavelinQ™ 4F EndoAVF

Votre FAV peut être créée soit par une chirurgie ouverte (FAV chirurgicale), soit par une procédure peu invasive (endoAVF).

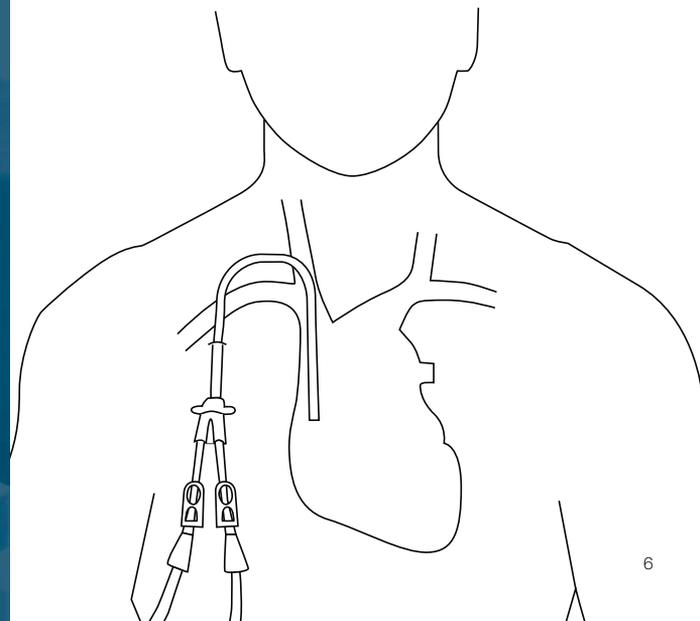
## Autres options pour l'accès AV

---

**Greffe artérioveineuse :** Un tube souple qui relie une artère et une veine dans votre bras

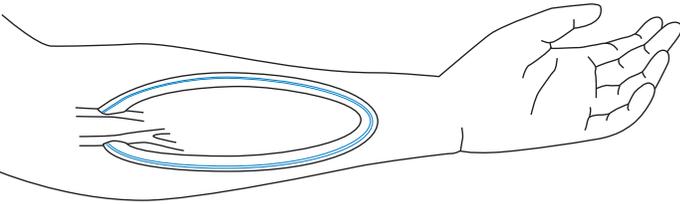


**Cathéter d'hémodialyse :** Un tube souple est placé dans une grosse veine, généralement dans votre cou

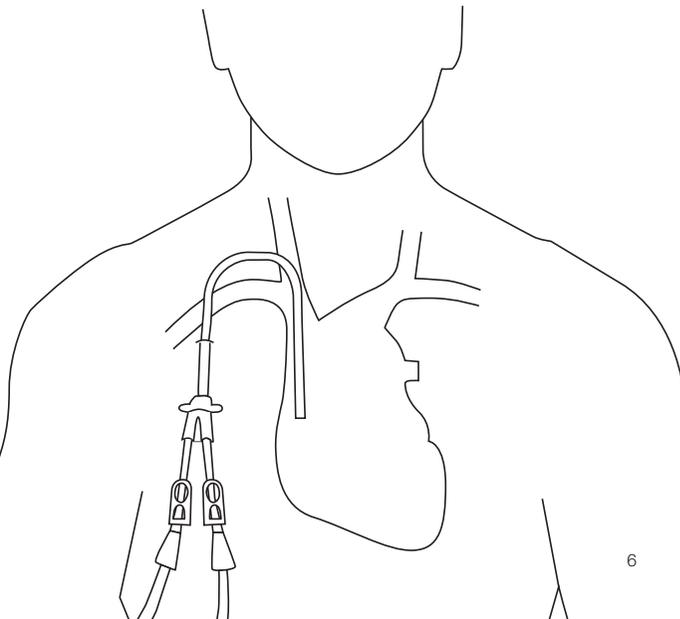


## Autres options pour l'accès AV

**Grefe artérioveineuse :** Un tube souple qui relie une artère et une veine dans votre bras



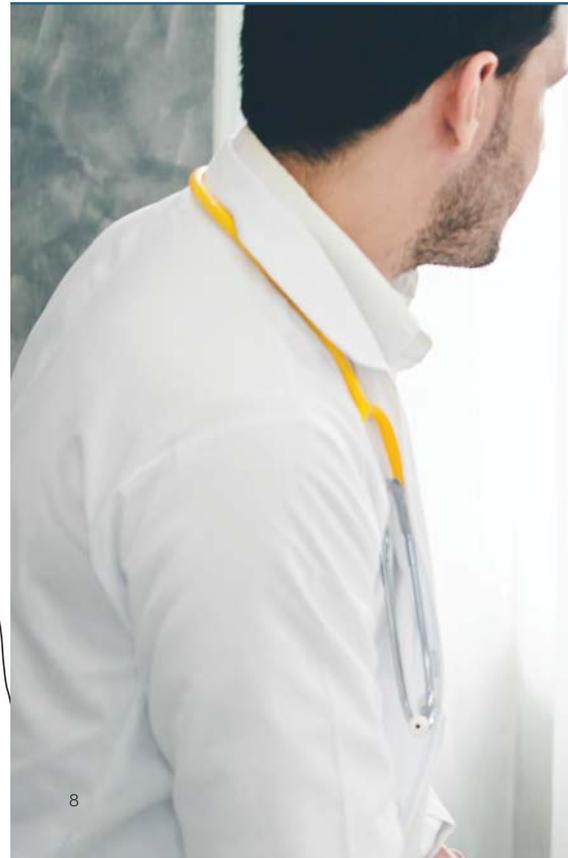
**Cathéter d'hémodialyse :** Un tube souple est placé dans une grosse veine, généralement dans votre cou



6

## Système WavelinQ™ 4F EndoAVF

- Les petites piqûres d'aiguille guérissent rapidement et ne nécessitent qu'un minimum de soins de la plaie
- Des procédures supplémentaires peuvent être nécessaires pour préparer l'endoAVF pour la dialyse
- Des visites de suivi seront nécessaires au cours des prochaines semaines pour déterminer quand la FAV sera prête pour la dialyse



8

## FAV chirurgicale

- Votre prestataire de soins vous donnera des instructions détaillées sur la façon de prendre soin de votre plaie chirurgicale
- Il est assez fréquent d'avoir besoin de plusieurs procédures pour préparer la FAV chirurgicale pour l'accès à la dialyse
- Des visites de suivi seront nécessaires au cours des prochaines semaines pour déterminer quand la FAV sera prête pour la dialyse

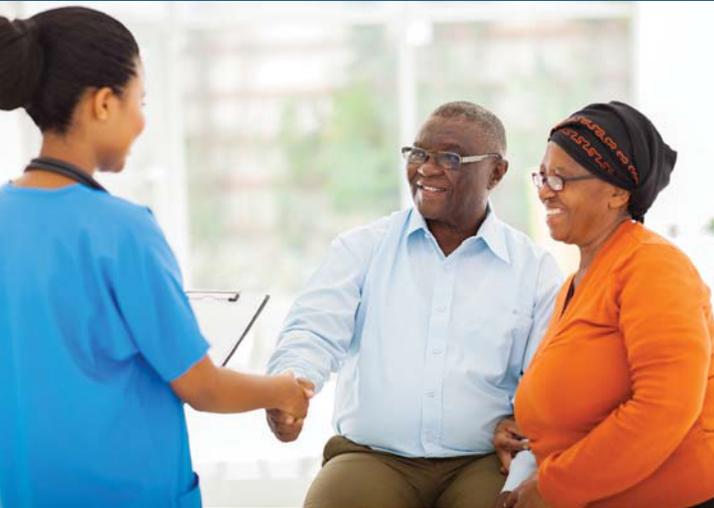


9

# Demandez à votre médecin si le système WavelinQ™ 4F EndoAVF pourrait vous convenir

Lorsqu'il s'agit de créer un accès à votre circulation sanguine pour effectuer une hémodialyse, il existe plusieurs options d'accès. Vos options d'accès peuvent varier considérablement en fonction de votre état.

N'oubliez pas que les risques liés à toutes les options d'accès en cas de MRPT doivent être discutés avec votre médecin.



## Quels patients peuvent recevoir une endoAVF avec le système WavelinQ™ 4F EndoAVF? Indications thérapeutiques

Les patients qui peuvent bénéficier d'une endoAVF sont les patients souffrant d'une maladie rénale chronique et devant être dialysés. En outre, un patient doit présenter certaines caractéristiques anatomiques qui permettent l'utilisation de la procédure WavelinQ™ 4F EndoAVF System. Les patients doivent consulter leur médecin pour déterminer s'ils sont susceptibles d'être candidats à une procédure endoAVF.

## Qui effectue la procédure d'accès pour la dialyse?

La procédure du système WavelinQ™ 4F EndoAVF peut être réalisée par des néphrologues, des radiologues interventionnels et des chirurgiens.

## Où sont situées les fistules AV et combien de temps durent-elles?

Les fistules AV peuvent être créées dans le poignet, l'avant-bras, l'intérieur du coude ou le bras. Les endoAVF WavelinQ™ 4F sont créés dans la partie supérieure de l'avant-bras. Bien que la maturation varie, certaines fistules AV sont capables de fonctionner pendant de nombreuses années.

## Pourquoi la technique endoAVF est-elle nécessaire?

Dans le monde entier, 2 millions de personnes atteintes de MRPT reçoivent un traitement par hémodialyse et nécessitent un accès vasculaire pour connecter leur circulation sanguine à un appareil de dialyse. Les fistules AV sont l'approche privilégiée pour obtenir un accès vasculaire et, jusqu'à l'introduction de la procédure endoAVF mini-invasive, une procédure chirurgicale était nécessaire pour les créer. La création de l'EndoAVF offre aux patients et aux cliniciens davantage d'options d'accès AV.

## Quels sont les effets indésirables potentiels associés au système WavelinQ™ 4F EndoAVF?

Les événements indésirables potentiels comprennent : procédure avortée (terminée) ou prolongée ; procédures supplémentaires ; saignement, hématome (ecchymose) ou hémorragie (saignement) ; contusions ; brûlures ; décès ; électrocution ; embolie (occlusion/blocage des vaisseaux) ; défaut de maturation ; fièvre ; risque accru d'insuffisance cardiaque congestive ; infection ; engourdissement, picotement et/ou refroidissement ; occlusion/sténose (blocage/rétrécissement) ; problème dû à la sédation ou à l'anesthésie ; pseudo-anévrisme (faux gonflement) ; septicémie (infection) ; syndrome de vol ou ischémie (débit sanguin insuffisant) ; gonflement, irritation ou douleur ; thrombose (coagulation) ; réaction toxique ou allergique ; hypertension veineuse (gonflement du bras) ; endommagement ou rupture d'un vaisseau, d'un nerf ou d'une FAV ; problème de plaie.